

中美日年鉴对比与启示

陈洪泉*

摘要 中美日年鉴各有特点。中、美、日三国年鉴的发展历程、编辑发行方式、记述重点等有所不同,这与各自历史、文化传统和国情相关。中国年鉴应从增加信息容量,提高科普性、可读性;创新编辑手法,强化实用性;改变印刷发行方式,满足大众需求三个方面借鉴美、日年鉴的优长,补齐自身的短板。放眼世界,探索其他国家年鉴的优长,是中国年鉴发展的必要途径。

关键词 中国年鉴 美国年鉴 日本年鉴 发展道路

一、中美日年鉴的发展历程

(一) 中国年鉴发展历程

中国年鉴的发展大概经历了4个发展时期:1. 年鉴形态的传入期(19世纪40至50年代);2. 年鉴内容的编译期(19世纪60年代至1911年);3. 年鉴编纂的创始期(1912—1949年);4. 年鉴事业的发展期(新中国成立以后至今)。

根据现有文献记载,目前所知第一部由中国人自己编纂的年鉴是1912年左右由江苏银行总经理陈光甫编纂的《江苏年鉴》(未完稿)。1913年,上海神州编译社“沿东西各国世界年鉴之例”,编纂出版了《世界年鉴》,堪称第一部由中国人自己编纂的年鉴。1916年,《江苏省教育会年鉴》第1期正式创刊,这很可能是地方专业年鉴编纂的起始。根据《中国年鉴发展报告(2017)》的记载:“至2016年底,全国编纂各级各类年鉴5000多种(不含香港、澳门、台湾地区),其中,省级综合年鉴32种(不含《天津区县年鉴》《云南小康年鉴》),地市级综合年鉴近350种,县区级综合年鉴2300多种,军事年鉴320多种,武警及全国性专业年鉴1000多种,地方专业年鉴1300多种。”^①数量之庞大,已经后来居上赶超

* 陈洪泉,男,河北省沧县人,沧州市运河区地方志办公室主任、《沧州市运河区年鉴》主编,主要研究方向为方志学、年鉴学。

① 杨军仕:《科学规划,扬帆起航:中国年鉴事业发展迎来新春天——中国2015—2016年中国年鉴事业发展形势与未来任务》,冀祥德主编:《中国年鉴发展报告(2017)》,方志出版社,2017年,第23页。

过了其他国家,特别是地方综合年鉴的数量更是其他国家无法企及的。

(二) 美国年鉴发展历程

1639年在马萨诸塞州坎布里奇出版的《1639年新英格兰年鉴》是美国本土最早的一部印刷而成的年鉴。此时,美国本土正处于殖民扩张时期,年鉴也在这一时期出现,并逐步发展。1732年本杰明·富兰克林创办了《穷人理查德年鉴》,至1758年,连续出版25年,是在美洲殖民地出版的最为畅销的书之一,印数达到每年10000册,它的出现标志着美国近现代年鉴的形成。

1776年美利坚合众国成立后,延续了以往编辑年鉴传统,虽然笔者没有在相关资料中查到具体数量,但可以肯定的是:美国年鉴种类、数目、发行量都是非常多的,并且有很多年鉴连续出版年数很长。如《老农夫年鉴》是世界上连续出版时间最久的年鉴,1792年由罗伯特·托马斯创办,主要记录并预测天文事件(如日出日落)、潮汐、天气及其他自然现象,至今仍在连续出版,发行量也非常大,20世纪90年代发行数就超过了400万册,^①被称为北美洲最受欢迎的参考指南。著名的美国《世界年鉴》(其他国家也有同名年鉴)被认为是世界上发行量最大的年鉴,1968年由《纽约世界报》创刊,后经过改版,由美国纽约的西蒙与舒斯特出版公司出版发行,至2017年已出版139卷,并被翻译成日文和意大利文,总销量超过8200万册,^②曾被《纽约时报》评为美国最畅销书。有些地区也在编辑本地的综合年鉴,如《德克萨斯州年鉴》《旧金山年鉴》《华盛顿特区年鉴》等,并且很多都建立了自己的网站。

(三) 日本年鉴发展历程

日本传入西方现代形式的年鉴要早于中国,一些专家学者认为“yearbook”一词最先传播到日本,明治时期的日本大量学者使用汉字转译的新事物概念,译为“年鉴”。据《日本年鉴总览》一书中说:“日本早在宝历7年(1757年)出版第一本年鉴,这一本年鉴出版,结束了日本乃至亚洲各国无年鉴的历史。”^③这个说法虽有待探讨,但1876年,日本就有题名《万国年鉴》的书出现;1882年,日本本国自编的统计年鉴就开始出版,且出版周期为每年一卷。无论最早的年鉴出于哪一年,都足以说明日本出版发行年鉴都有很长的历史,这也印证了日本年鉴最晚在19世纪中后期已经出现了的提法。

20世纪,日本年鉴进入了蓬勃发展时期,很多日本著名的年鉴都是在20世纪初期创刊。如《体育年鉴》由小学馆株式会社于1922年创刊,《朝日年鉴》由朝日新闻社1924年创刊,《天文年鉴》由诚文堂新光社1927年创刊……据《1939—1964年日本年鉴类总目》的统计:日本在这25年间出版的年鉴共有2774种,即使“要览”一类除外,也达到2000种左右。^④至今,日本的官方和民间对年鉴都十分重视,并且广泛地分布于日本的各个行业

① 刘书峰:《老农夫年鉴》,张恒彬主编:《国外年鉴选介》,社会科学文献出版社,2018年,第20页。

② 沈红岩:《世界年鉴》,张恒彬主编:《国外年鉴选介》,第2页。

③ 祝民:《近现代日本年鉴的发展给我们的启示》,《年鉴信息与研究》1995年第1期。

④ 李今山:《日本年鉴一瞥》,《辞书研究》1984年第4期。

和产业,如《私营铁路年鉴》《航空年鉴》《进口车年鉴》《世界飞机年鉴》《机械手表年鉴》《人气店铺设计年鉴》《CG产品年鉴》《日本活板印刷年鉴》等。

二、中美日年鉴的编纂发行与记述内容

(一) 编纂发行

中国年鉴大都由各级政府或各专门系统主办,一般是政府或专门系统成立编纂委员会,再成立办公室,委员会成员为各成员单位负责人,办公室成员为政府或专门系统工作人员。由主办单位印发文件,下属相关单位的负责人牵头,本部门工作人员编写上报,再由办公室汇总、编辑、整理,由政府财政提供经费,委托专门的出版社出版发行。发行量比较少,基本上不面向市场,一部分发放给所属系统单位,一部分赠阅相关领导,剩余部分作为留存资料,书店里鲜有售卖,图书馆也只限于内部查阅,不外借。有人称中国年鉴为“政府(专业系统)年报”,虽然偏颇,但一定程度上也反映了这种情况。

美国年鉴多由出版集团或个人主办,是非政府性的。一般是成立专门的工作室,工作室编辑专职负责,靠联系学术与研究机构、专业协会以及商业、体育组织等来搜集资料,或者由某个学术协会直接编辑,如美国《世界年鉴》由纽约世界报社出版,由该报的记者和编辑成立的工作室进行编辑;《德克萨斯州年鉴》起初由加尔维斯顿报社创刊,后由达拉斯晨报社出版,2008年改由德克萨斯州历史协会编辑出版,虽经多次变动,但编辑出版的主体都不是官方。发行是完全面向市场的,根据市场效益决定发行量,质量高的年鉴发行量非常大,如《世界年鉴》每年的发行量都在7000万册以上,是世界上发行量最大的年鉴。

日本年鉴有官方的,也有民间的。民间年鉴多为企业年鉴,很多是内部出版,作为企业的参考资料使用。官方年鉴大多由政府部门和行业协会共同编辑,委托报社、通讯社印刷出版或直接由大报社、通讯社编辑出版。如《朝日年鉴》由朝日新闻社编辑出版,日本的《世界年鉴》由日本共同社编辑出版;《天文年鉴》由日本天文协会编辑,诚文堂新光社出版发行;《日本统计年鉴》由日本总务省统计局和日本统计研究培训学会共同编辑,日本每日新闻社印刷出版。多数是请一些教授、学者承担编辑工作,他们利用知识优势和信誉优势,与地方有关部门联合编写年鉴,信息资料一般是政府机构或民间组织提供。发行分为两部分,一部分作为行业或企业参考资料使用;另一部分向市场发放,面向大众。

(二) 记述内容

按年鉴类型,大体可分为两类:综合性年鉴和专业性年鉴。为了能更好地突出三国年鉴记述的侧重点,我们可将综合性年鉴分为地方综合年鉴和综合性百科年鉴,专业性年鉴中也包括行业年鉴。中国年鉴以地方综合年鉴为主,特别是2006年5月,《地方志工作条例》出台,将地方综合年鉴与地方志书并列列为地方志工作机构的两项基本职责,此后开展年鉴编纂出版的行政区划单位越来越多。2015年8月,《全国地方志事业发展规划纲要(2015—2020年)》规定:“到2020年,做到地方综合年鉴由地方志工作机构组织编纂,一

年一鉴,公开出版,实现省、市、县三级综合年鉴全覆盖。”^①2016年12月,《全国年鉴事业发展规划(2016—2020年)》规定:“到2020年,全面实现省、市、县三级综合年鉴全覆盖,做到一年一鉴,公开出版。”^②两个规划性文件的发布,将中国地方综合年鉴编纂出版工作纳入了法治化轨道,一年一鉴成为各地的刚性目标。美国虽然有些地方也在编纂地方综合年鉴,但是为数不多,更倾向于出版百科知识类年鉴,市场导向(或大众导向)鲜明,趣味性、科普性更强。日本侧重于出版关于行业方面的年鉴,每个行业协会或者大型企业都编有自己的年鉴,内容较精炼、编纂出版耗费时间少、出版周期短。

中国年鉴侧重记述开展工作方面的内容,框架有很多都是根据工作职能设定的,结构形式保持相对稳定,只是年年更新内容和数据,社会层面的内容涉及较少;另外,注重展示本系统、本地区上一年度的发展成就,发展改革中遇到的问题以及造成的影响揭示得较少。美国年鉴侧重于传播知识,注重记述社会层面的内容,工作内容体现得较少,如美国的地方综合年鉴“犯罪”内容(相当于中国年鉴的分目“公安”),公安的工作方法、重要行动和成效以及所获得荣誉的内容记述很少,记述的重点是记载、剖析当地犯罪情况本身的资料、特点和趋势。日本年鉴侧重于提供信息,注重于原始资料的收集与数据的整理,年鉴倾向于杂志化、碎片化,年鉴内容很少有整体的概括性文字,而是以各种资料性文字和数据性表格以及展示图形成的“资料库”,特别是统计表和展示图使用得非常多,分类也非常细。

三、择善而从,探索中国年鉴的发展之路

通过比较可以看出中国年鉴和美、日年鉴各有特点。中国年鉴资料来源的权威性、数据的可靠性、内容的准确性比较高;美国年鉴科普性、大众化、可读性强;日本年鉴资料性与数据性强,特别是表格类别比较多,读者抓取信息方便。从形式和内容来看,大多数中国年鉴给读者的感觉是不贴近大众,可读性差。有些人认为,这是“政府主导”即“官办”年鉴造成的,认为年鉴应该采取美国模式,完全市场化。笔者不这么认为,年鉴是一年内自然、经济、政治、文化等各方面的重要信息汇总,信息来源要权威、资料要真实、数据要可靠,“官办”是中国年鉴的优势所在,中国年鉴可以调动更多的资源,经费来源也有保障。“官办”并不意味着“官本位”,也不意味着年鉴就是要办成为官服务的“官书”,更意味着要对上阿谀奉承、谄媚讨好。对于这些问题,笔者不做过多讨论,仅就在研究美、日年鉴的过程中,尝试相互借鉴,取长补短,使中国年鉴得以提高与发展发表见解。

(一) 增加信息容量,提高科普性、可读性

国内大多数年鉴都是由政府或者国家财政支持的企事业单位主持编纂,为了保证资料的权威性,主要依靠各部门供稿。这种单一的供稿渠道,容易造成信息单调。因此,年

^① 国务院办公厅:《全国地方志事业发展规划纲要(2015—2020年)》,2015年8月25日。

^② 中国地方志指导小组:《全国年鉴事业发展规划(2016—2020年)》,2016年12月22日。

鉴编纂者要积极探索研究本地区或本行业的新情况、新特点、新趋势,发挥主动性和创造性,拓宽稿源渠道,在保持官方供稿渠道畅通的同时,通过网络、电子资源、新闻媒体、现代通讯技术和报刊等渠道,丰富内容,使得收集的资料更加全面。这方面可以借鉴美国年鉴。

1. 增加信息宽度

一方面,中国年鉴数据大多为纵向对比,即当年比上一年,而美国年鉴在纵向对比的同时,增加了横向对比,即比平级地区或单位。如美国的很多地方综合年鉴收录“人口比例在全国及相邻各州的情况”,如《2011—2012年德克萨斯州及相邻各州药物使用情况》:^①

2011—2012年德克萨斯州及相邻各州药物使用情况(估算)					
州名	违禁药物	大麻	非大麻	烟	暴饮
各州12岁以上的当前用药者占总人口的比例					
美国	8.95	7.13	3.27	26.60	22.80
德克萨斯州	7.05	5.11	3.15	24.44	23.55
阿肯色州	7.55	5.30	3.83	31.62	20.42
路易斯安那州	4.62	4.84	3.48	32.95	25.06
俄克拉荷马州	8.36	6.04	3.70	35.11	21.78
新墨西哥州	11.28	9.14	3.85	26.07	21.38

这样将当地人口比例状况的横向比较在各州及全国层面定位铺开,有比较方显特色,让读者一目了然,能够客观地反映出地区(单位)情况,使数据更有说服力。

另一方面,对于社会发展中存在的问题也应有适当记述。《德克萨斯州年鉴》对于“负面信息”也有相应记述,如非法移民是美国非常严重的社会问题,《德克萨斯州年鉴》几乎每卷都有记述,把非法移民数量最多的10个州列表详细记录,并标出得克萨斯州存在非法移民的人数。

2. 增加服务性内容和新闻材料

对社会服务性内容,如班车时刻表的调整、商品价格的变化以及生活咨询等亦适度选载,并对出现的新事物、新建设、新产品、新举措,适度展开知识性介绍;对当年的焦点、新闻进行针对性的记述。如美国《世界年鉴》第一部分年度特辑,包括“十大新闻”“世界一览”“统计焦点”等内容,这些内容都能使读者掌握更多的信息。这方面,我国一些年鉴也做了很好的尝试,如《沧州市运河区年鉴(2017)》^②专门设置了“媒体看运河”类目,将一年中沧州市运河区在《沧州日报》等媒体刊登的政务性专文收录其中,这样不但能够更直观的展现运河区的发展成就,也增加了知识点,科普性更强。

^① 德克萨斯州历史协会编:《德克萨斯州年鉴(2016—2017)》,德克萨斯州历史协会,2016年,第588页。

^② 沧州市运河区年鉴编纂委员会:《沧州市运河区年鉴(2017)》,河北人民出版社,2018年,第44~70页。

3. 增加趣味性内容

以美国《世界年鉴》为例,每年必有的“该年世界名言”类目,录选了当年美国和世界知名的引言,这些话语可能来自政客,也可能来自娱乐明星,亦或是平民百姓,所引话语非常经典,充分折射出时下社会发展的态势。另外,列出了美国总统到一般高官的年薪俸禄。《德克萨斯州年鉴(2016—2017)》专门设置了“娱乐”类目,所涉及条目有:休闲垂钓、狩猎收获、观鸟……内容生动有趣,这些都能够抓住大众的好奇心,使年鉴的内容更为生动活泼,可读性更强。此外,对所收集的资料要认真甄别考证,确认无误后入鉴。

(二) 创新编辑手法,强化实用性

中国年鉴大事记为编年体,其余部分基本结构采用条目体。编年体大事记的优势是利于整理,弊端是不方便抓取信息;条目体虽然抓取信息方便,但是容易漏掉一些不易形成条目的内容。对于中国年鉴来说,采取主体结构不变,多种结构形式加以补充,能够大大强化年鉴的实用性,所以说,编辑手法的创新是必不可少的。日本年鉴采用的一些编辑手法值得借鉴。

1. 大事记部分

中国年鉴采用整体编年体,即按照年鉴上下限时间顺序整体排列记述。日本年鉴很多是先划分类别,再进行编年体记述,即采用分类编年体。体现形式是在许多部类下都分设“重要日志”一项,即部类大事记。如《读卖年鉴》在“日本”部类下设有“政治日志”“经济日志”“社会日志”和“地震日志”四种大事记;在它的“世界”部类下设“世界主要日志”;在“文化”部类下设“文化日志”。^①日本共同通讯社出版的《世界年鉴》第四篇为“世界动态”,先分为“国际经济”“科学技术”“军事·军缩(裁军)”等三个方面分设大事记,再接着并列开设“内外重要日志”。另外,日本年鉴除设年度大事记以外,很多还设有分层次的大事年表。年表记事较之于条目记事更为简洁、精炼、客观,更接近于名副其实的“事件资料库”,从而体现强化年鉴资料性和实用性的特点。

2. 其余部分

中国年鉴的编排形式比较单一,基本结构是条目体。行文规范、主题鲜明、简洁明快、方便抓取信息,都是条目体的优势,可以说条目体是编辑年鉴的最佳形式。但是一些过于零散的信息,或是与主题相关的辅助性信息,或是一些能够佐证条目主题的重要文章,这些内容都不宜形成条目,但是又不可或缺,那么就需要其他的结构形式加以补充。日本年鉴的框架结构比较灵活,以原始文献、统计资料、事实梗概为主,年鉴中的专题文章和统计表格是基本单元,如日本的《外为年鉴(2017)》(经济类),几乎每个部类都是由简短的分析文章配有大量的统计表格组成。统计表格的形式多样,有整体概观的统计、有分类的统计、有对比的统计,统计表也是做得非常细致,让读者对统计指标各种属性一目了然,比如头注中列示指标解释、计量单位及其含义、取得统计数据的调查方法、统计指标口径范围调整信息、时期和时点指标的说明等,这样虽然是弱化了年鉴的叙述性和概观性,但是强

^① 参见邵荣霞:《线性结构与瀑布结构——中外年鉴大事记之比较》,《年鉴信息与研究》2000年第2期。

化了年鉴的资料性与实用性,这种单元结构作为条目体的补充形式最为适合。应用到中国年鉴可以转化为附记和附表的形式,如《沧州市运河区年鉴(2018)》^①中“建议、提案办理”条目附有专文2篇,即《关于重点建议办理落实情况的汇报》《关于重点提案办理情况的汇报》;“核心商圈建设”条目附有专文《核心商圈简介》。这些专题文章不适宜放在条目中,但是对于条目的主题内容又是很好的辅助材料,采用附记的形式起到了很好的效果。

(三)丰富发行方式,满足大众需求

近几年,国内年鉴大多采用精装本、双色、套色印刷,页码很多,厚重、大气,价格不菲。书的开本一般在国际开本大16开左右,适于摆在案头,携带起来却不方便。这样的印刷方式适用于单位查阅资料,或是作为礼品赠送贵宾,或是作为藏书收藏,却不适用于向大众发行,价格和开本都决定了它的局限性。要想年鉴能够满足“官方”需要,又能够为民所有、广为民用,就要改变它的印刷发行方式。

实行年鉴印刷发行“AB”本制,分别装订是一种不错的解决方案。A本年鉴作为“官方”使用,采用精装本,保持现有的印刷发行方式;B本年鉴供大众购买,采用平装本,降低成本。装订时,B本年鉴使用套装模式,将各类目分别成册,拆分装订,合为一套;发行时,不必成套,要根据客户需求,确定每册的发行数量,如经济方面、人文方面内容需求量大,就多发行,政治方面、综合管理方面内容需求小,就少发行。

B本年鉴还可以有效利用积累的信息资料,编辑开发读本的新形式,在这方面美国和日本都有先例。美国《世界年鉴》编辑部开发了《世界年鉴·儿童版》,日本《朝日年鉴》编辑部开发了《少年朝日年鉴》。也可以开发更贴近于百姓生活的读本,方法是:去掉如何开展工作等很难提起读者兴趣的内容,主要刊载一些与居民切身利益有关的内容。中国一些地方也已经做了尝试,并且收到了很好地反响。如南京市编印了《南京生活实用年鉴》,封面上写明该年鉴的主要功能为“生活实用大全、衣食住行的顾问、育才就业的指南、交通旅游的向导、求医健身的参谋”^②,可惜的是此年鉴没有继续编纂出版。对B本年鉴的版式,要设计多种方案,如“手册”“口袋书”等,如山东省泰安市《泰安年鉴(袖珍本)》已经连续出版发行了9卷,采用32开本,内容简单精炼,可读性较强,包括“十大新闻、十大新闻人物、十大文化新闻、十大旅游新闻”等内容,不仅价格低廉,而且携带方便。只有这样,我们的年鉴才更亲民、更大众化。

四、结 语

通过以上对中、美、日三国年鉴的对比分析,笔者并非认为中国年鉴不如美日年鉴。美、日年鉴也有很多不足,如一些美国年鉴为了增加猎奇度,取悦读者,内容过于宽泛且实

^① 沧州市运河区年鉴编纂委员会:《沧州市运河区年鉴(2018)》,河北人民出版社,2019年,第153~154页。

^② 《南京年鉴》编辑部:《南京生活实用年鉴》,江苏古籍出版社,1994年。

效性不强。如《德克萨斯州年鉴(2016—2017)》很多内容是2011年至2015年的,并不是当年的,造成了“资源浪费”,因为这些内容应该是在其他卷中涉及的;日本年鉴很多只注重资料的搜集,不注重总结,没有整体概括的记述,很零散,使读者研究起来劳累伤神。从采用的资料和数据来看,中国年鉴的权威性更高。年鉴作为舶来品,中国年鉴的发展经历了从无到有、从少到多的过程,到现在进入法治化轨道,中国已经成为年鉴大国,并逐渐得到发展提高。中国年鉴如果想更好地发展,必须要放眼世界,探索其他国家年鉴的优长,再回过头来审视自己,补齐短板,提高质量。

责任编辑:冷晓玲 宿万涛

《德国建筑年鉴》

《德国建筑年鉴》(德文名: *Deutsches Architektur Jahrbuch*, 英文名: *German Architecture Annual*) 创刊于1980年,由德国建筑博物馆(DAM)编纂。年鉴每年刊登建筑25个左右,这些建筑都是德国DAM最佳建筑奖的提名建筑,位于德国境内,或者是由德国设计师设计的。该奖项的评选,是在德国各州建筑协会提名的基础上,由德国建筑博物馆组织的三人团队先评选出100个建筑的大名单,再邀请社会各界人士进行投票,最终有4个建筑获奖,其中1个是获奖建筑,3个是入围建筑。年鉴的出版商几经更换,2017卷起由德国DOM出版社出版。

(摘编自《国外年鉴选介》)